



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA / YEAR VII

SARAJEVO, 25. 10. 2013.

BROJ / NUMBER : 8

## STATISTIKA TURIZMA

### *Tourism Statistics*

U Bosni i Hercegovini u avgustu 2013. turisti su ostvarili 94.718 posjeta, što je više za 21,8% u odnosu na juli 2013. i za 29,5% više u odnosu na avgust 2012. godine.

*In August 2013 tourists realised 94.718 tourist arrivals in Bosnia and Herzegovina which represent the increase by 21.8% as compared to July 2013 and increase by 29.5%, as compared to August 2012.*

Turisti su ostvarili 231.821 noćenja, što je više za 20,3% u odnosu na juli 2013. i za 20,8% više u odnosu na avgust 2012. godine. U ukupno ostvarenom broju noćenja učešće domaćih turista je 29,3% i 70,7% stranih turista.

*Tourists realised 231.821 tourist nights increased by 20.3% as compared to July 2013 and increased by 20.8% as compared to August 2012. Domestic tourists share of total number of overnight stays was 29.3%, and foreign tourists share was 70.7%.*

Broj noćenja domaćih turista veći je za 4,0% u odnosu na juli 2013. i veći za 11,1% u odnosu na avgust 2012. godine. Broj noćenja stranih turista veći je za 29,2% u odnosu na juli 2013. i veći za 31,6% u odnosu na avgust 2012. godine.

*The number of domestic tourist nights increased by 4.0%, as compared to July 2013 and increased by 11.1% as compared to August 2012. Foreign tourist nights were increased by 29.2%, as compared to July 2013 and increased by 31.6% as compared to August 2012.*

Prema vrsti smještajnog objekta najveći broj noćenja ostvaren je u okviru djelatnosti Hoteli i sličan smještaj sa učešćem od 91,4%.

*According to the type of accommodation facility the highest number of nights was recorded in Hotels and similar accommodation with share of 91.4%.*

U strukturi noćenja stranih turista u avgustu 2013. najviše noćenja ostvarili su turisti iz Poljske (11,2%), Hrvatske (8,3%) i Kuvajta (8,3%), što je ukupno 27,8%. Turisti iz ostalih zemalja ostvarili su 72,2% noćenja.

*Concerning the structure of foreign tourist nights in August 2013, the most of them (72.2%) were realised by tourists from: Poland (11.2%), Croatia (8.3%) and Kuwait (8.3%). Tourists from other countries realised 52.6% of tourist nights.*

Što se tiče dužine boravka stranih turista u našoj zemlji, na prvom mjestu je: Malta sa prosječnim zadržavanjem od 7,6 noći i Kuvajt sa 4,7 noći.

*Regarding the average detention of foreign tourist stays in our country, on the first place comes Malta with average stay by 7.6 nights and Kuwait with 4.7 nights.*

U periodu januar – avgust 2013. turisti su ostvarili 561.780 posjeta, što je više za 12,2% i 1.235.216 noćenja, što je više za 9,7% u odnosu na isti period 2012. godine.

*In the period from January - August 2013 tourists realised 561.780 tourists arrivals which represent the increase by 12.2% and 1.235.216 overnight stays which is increase by 9.7% as compared to the same period of 2012.*

Prema vrsti smještajnog objekta najveći broj noćenja je ostvaren u okviru vrste Hoteli i sličan smještaj sa učešćem od 92,0%.

*According to the type of accommodation facility the highest number of nights was recorded in Hotels and similar accommodation with share of 92,0%.*

U strukturi noćenja stranih turista u istom periodu najviše noćenja ostvarili su turisti iz Hrvatske (14,0%), Srbije (11,8%) i Turske (9,9%) što je ukupno 35,7%. Turisti iz ostalih zemalja ostvarili su 64,3% noćenja.

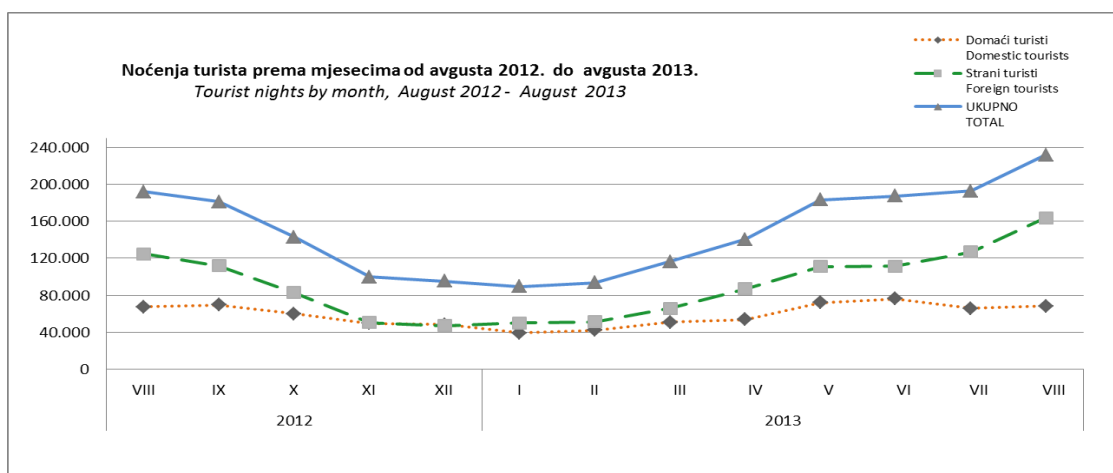
*Concerning the structure of foreign tourist nights in the same period, the most of them (35.7%) were realised by tourists from Croatia (14.0%), Serbia (11.8%) and Turkey (9.9%). Tourists from other countries realised 64.3% of tourist nights.*

Što se tiče dužine boravka stranih turista u istom periodu, na prvom mjestu je: Malta sa prosječnim zadržavanjem od 7,0 noći i Kina sa 4,1 noći.

*Regarding the average detention of foreign tourist stays in the same period, on the first place comes Malta with average stay by 7.0 nights and China with 4.1, nights.*

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA**  
**TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS**

	DOLASCI Arrivals			NOĆENJA Nights					Prosječan broj noćenja po dolasku Average number of nights by arrival
	VIII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2012	VIII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VIII 2012	Struktura noćenja % Structure of nights %		
<b>UKUPNO</b>	<b>94.718</b>	<b>121,8</b>	<b>129,5</b>	<b>231.821</b>	<b>120,3</b>	<b>120,8</b>	<b>100,0</b>	<b>2,4</b>	<b>TOTAL</b>
Domaći turisti	23.689	104,0	111,1	68.022	103,3	100,9	29,3	2,9	Domestic tourists
Strani turisti	71.029	129,1	137,1	163.799	129,2	131,6	70,7	2,3	Foreign tourists


**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA KLASIFIKACIJI DJELATNOSTI <sup>1)</sup>**  
**TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES <sup>1)</sup>**

	DOLASCI Arrivals		NOĆENJA Nights			
	VIII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2013	VIII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2013	Struktura noćenja % Structure of nights %	
<b>UKUPNO</b>	<b>94.718</b>	<b>121,8</b>	<b>231.821</b>	<b>120,3</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Hoteli i sličan smještaj	87.668	121,4	211.895	121,2	91,4	Hotels and similar accommodation
Odmarališta i slični objekti za kraći odmor	2.396	112,0	4.531	90,0	2,0	Holiday and other short-stay accommodation
Kampovi i prostori za kampiranje	3.277	141,6	5.102	149,8	2,2	Camps and camping grounds
Ostali smještaj	1.377	122,7	10.293	108,6	4,4	Other accommodation
<b>DOMAĆI TURISTI</b>	<b>23.689</b>	<b>104,0</b>	<b>68.022</b>	<b>103,3</b>	<b>29,3</b>	<b>DOMESTIC TOURISTS</b>
Hoteli i sličan smještaj	21.660	103,5	57.457	103,5	24,8	Hotels and similar accommodation
Odmarališta i slični objekti za kraći odmor	632	112,1	802	79,2	0,3	Holiday and other short-stay accommodation
Kampovi i prostori za kampiranje	277	79,1	286	62,2	0,1	Camps and camping grounds
Ostali smještaj	1.120	119,8	9.477	106,3	4,1	Other accommodation
<b>STRANI TURISTI</b>	<b>71.029</b>	<b>129,1</b>	<b>163.799</b>	<b>129,2</b>	<b>70,7</b>	<b>FOREIGN TOURISTS</b>
Hoteli i sličan smještaj	66.008	128,7	154.438	129,5	66,6	Hotels and similar accommodation
Odmarališta i slični objekti za kraći odmor	1.764	111,9	3.729	92,7	1,6	Holiday and other short-stay accommodation
Kampovi i prostori za kampiranje	3.000	152,7	4.816	163,4	2,1	Camps and camping grounds
Ostali smještaj	257	137,4	816	146,8	0,4	Other accommodation

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA ZEMLJI PREBIVALIŠTA**  
**TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE**

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>					Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>	
	VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2013 VII 2013	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2013 VIII 2012	VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2013 VII 2013	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2013 VIII 2012	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>			
<b>UKUPNO</b>	<b>71.029</b>	<b>129,1</b>	<b>137,1</b>	<b>163.799</b>	<b>129,2</b>	<b>131,6</b>	<b>100,0</b>	<b>2,3</b>	<b>TOTAL</b>	
Albanija	152	60,6	257,6	245	64,1	157,1	0,1	1,6	<i>Albania</i>	
Austrija	2.335	123,5	141,1	4.476	129,9	136,6	2,7	1,9	<i>Austria</i>	
Belgija	406	71,4	187,1	1.005	72,1	166,4	0,6	2,5	<i>Belgium</i>	
Bugarska	308	92,2	169,2	1.022	173,5	185,1	0,6	3,3	<i>Bulgaria</i>	
Crna Gora	787	101,8	146,8	2.276	120,2	131,5	1,4	2,9	<i>Montenegro</i>	
Češka	734	92,6	117,4	2.421	119,3	107,3	1,5	3,3	<i>Czech Republic</i>	
Danska	249	38,5	220,4	865	47,5	341,9	0,5	3,5	<i>Denmark</i>	
Estonija <sup>1)</sup>	191	489,7	-	772	1838,1	-	0,5	4,0	<i>Estonia<sup>1)</sup></i>	
Finska	148	68,5	98,0	503	138,2	122,7	0,3	3,4	<i>Finland</i>	
Francuska	1.843	165,3	119,6	4.380	165,6	142,1	2,7	2,4	<i>France</i>	
Grčka	1.255	160,1	126,3	1.842	135,6	103,1	1,1	1,5	<i>Greece</i>	
Holandija	1.322	124,8	170,6	3.096	134,6	172,5	1,9	2,3	<i>Netherlands</i>	
Hrvatska	6.603	145,0	133,2	13.584	156,5	141,2	8,3	2,1	<i>Croatia</i>	
Irska	290	140,8	122,9	990	172,5	114,7	0,6	3,4	<i>Ireland</i>	
Island	25	312,5	69,4	52	208,0	29,1	0,0	2,1	<i>Iceland</i>	
Italija	6.207	204,0	122,7	12.421	182,7	116,9	7,6	2,0	<i>Italy</i>	
Kipar <sup>1)</sup>	39	37,9	-	108	90,8	-	0,1	2,8	<i>Cyprus<sup>1)</sup></i>	
Latvija <sup>1)</sup>	76	56,7	-	89	62,7	-	0,1	1,2	<i>Latvia<sup>1)</sup></i>	
Litvanija <sup>1)</sup>	247	66,4	-	783	145,3	-	0,5	3,2	<i>Lithuania<sup>1)</sup></i>	
Luksemburg	74	105,7	148,0	326	228,0	163,0	0,2	4,4	<i>Luxembourg</i>	
Mađarska	1134	147,3	113,9	2.571	161,2	101,9	1,6	2,3	<i>Hungary</i>	
Makedonija B.J.R.	414	117,3	121,8	1.160	192,1	154,5	0,7	2,8	<i>FYR of Macedonia</i>	
Malta <sup>1)</sup>	276	105,3	-	2.085	123,8	-	1,3	7,6	<i>Malta<sup>1)</sup></i>	
Norveška	549	79,5	370,9	1.345	87,1	353,9	0,8	2,4	<i>Norway</i>	
Njemačka	2.776	136,1	133,8	5.802	124,5	141,4	3,5	2,1	<i>Germany</i>	
Poljska	8.005	102,7	124,2	18.278	65,7	91,6	11,2	2,3	<i>Poland</i>	
Portugal	254	192,4	99,2	600	272,7	93,8	0,4	2,4	<i>Portugal</i>	
Rumunija	388	134,7	86,2	1.246	196,5	126,9	0,8	3,2	<i>Romania</i>	
Rusija	539	120,9	124,5	1.522	102,4	69,7	0,9	2,8	<i>Russian Federation</i>	
Slovačka	357	171,6	113,7	931	231,6	111,0	0,6	2,6	<i>Slovakia</i>	
Slovenija	5.180	171,8	151,3	10.047	168,5	141,8	6,1	1,9	<i>Slovenia</i>	
Srbija	4.776	96,2	100,7	11.377	117,5	105,2	6,9	2,4	<i>Serbia</i>	
Španija	1.728	128,9	119,7	2.483	101,8	100,5	1,5	1,4	<i>Spain</i>	
Švajcarska (uključujući i Lihtenštajn) <sup>2)</sup>	761	99,1	-	1.598	84,7	-	1,0	1,6	<i>Switzerland (including Liechtenstein)<sup>2)</sup></i>	
Švedska	739	63,5	159,3	1.847	58,1	118,5	1,1	2,5	<i>Sweden</i>	
Turska	6.606	152,0	261,6	12.275	170,7	304,9	7,5	1,9	<i>Turkey</i>	
Ujedinjeno Kraljevstvo	1.107	76,3	126,4	2.889	122,7	170,3	1,8	2,6	<i>United Kingdom</i>	
Ukrajina <sup>1)</sup>	220	134,1	-	539	167,9	-	0,3	2,5	<i>Ukraine<sup>1)</sup></i>	
Ostale evropske zemlje <sup>1) 2)</sup>	150	49,5	22,1	330	50,4	19,2	0,2	2,2	<i>Other European countries <sup>1) 2)</sup></i>	

	DOLASCI Arrivals			NOĆENJA Nights					Prosječan broj noćenja po dolasku Average number of nights by arrival
	VIII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VIII 2012	VIII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VII 2013	Indeksi Indices VIII 2013 VIII 2012	Struktura noćenja % Structure of nights %		
Egipat	30	36,6	107,1	115	23,5	112,7	0,1	3,8	<i>Egypt</i>
Južnoafrička Republika <sup>3)</sup>	15	187,5	-	43	159,3	-	0,0	2,9	<i>South Africa <sup>3)</sup></i>
Ostale afričke zemlje <sup>3)</sup>	85	45,0	-	666	40,6	-	0,4	7,8	<i>Other African countries<sup>3)</sup></i>
Kanada	412	110,5	194,3	1.055	138,3	245,9	0,6	2,6	<i>Canada</i>
SAD	1.070	80,2	145,6	2.702	90,9	164,4	1,6	2,5	<i>USA</i>
Ostale sjeverno-američke zemlje <sup>3)</sup>	49	96,1	-	127	51,4	-	0,1	2,6	<i>Other Northern American countries <sup>3)</sup></i>
Brazil <sup>3)</sup>	579	249,6	-	997	152,2	-	0,6	1,7	<i>Brazil<sup>3)</sup></i>
Ostale zemlje Južne i Srednje Amerike <sup>3)</sup>	264	90,1	-	387	40,8	-	0,2	1,5	<i>Other Southern and Central American countries <sup>3)</sup></i>
Indija <sup>3)</sup>	77	183,3	-	166	102,5	-	0,1	2,2	<i>India<sup>3)</sup></i>
Iran	20	11,8	117,6	40	18,7	59,7	0,0	2,0	<i>Iran</i>
Izrael	735	145,5	115,9	1.314	183,0	100,0	0,8	1,8	<i>Israel</i>
Japan	233	125,3	93,6	427	103,9	109,5	0,3	1,8	<i>Japan</i>
Kina	553	65,7	179,0	638	61,3	150,1	0,4	1,2	<i>China</i>
Koreja, Južna <sup>3)</sup>	1.312	126,9	-	1.415	102,5	-	0,9	1,1	<i>Republic of Korea<sup>3)</sup></i>
Kuvajt <sup>3)</sup>	2.852	660,2	-	13.525	803,6	-	8,3	4,7	<i>Kuwait<sup>3)</sup></i>
Saudijska Arabija	824	405,9	576,2	2.731	428,1	830,1	1,7	3,3	<i>Saudi Arabia</i>
Ostale azijske zemlje <sup>3)</sup>	1.579	283,5	-	5.405	377,2	-	3,3	3,4	<i>Other Asian countries<sup>3)</sup></i>
Australija	925	108,6	134,3	1.627	104,3	137,1	1,0	1,8	<i>Australia</i>
Novi Zeland	125	95,4	142,0	189	93,6	158,8	0,1	1,5	<i>New Zealand</i>
Ostale zemlje Okeanije <sup>3)</sup>	40	142,9	-	49	128,9	-	0,0	1,2	<i>Other countries of Oceania<sup>3)</sup></i>

1) Od 2013. Estonija, Kipar, Latvija, Litvanija, Malta, i Ukrajina su izdvojene iz ostalih evropskih zemalja te se prate samostalno.

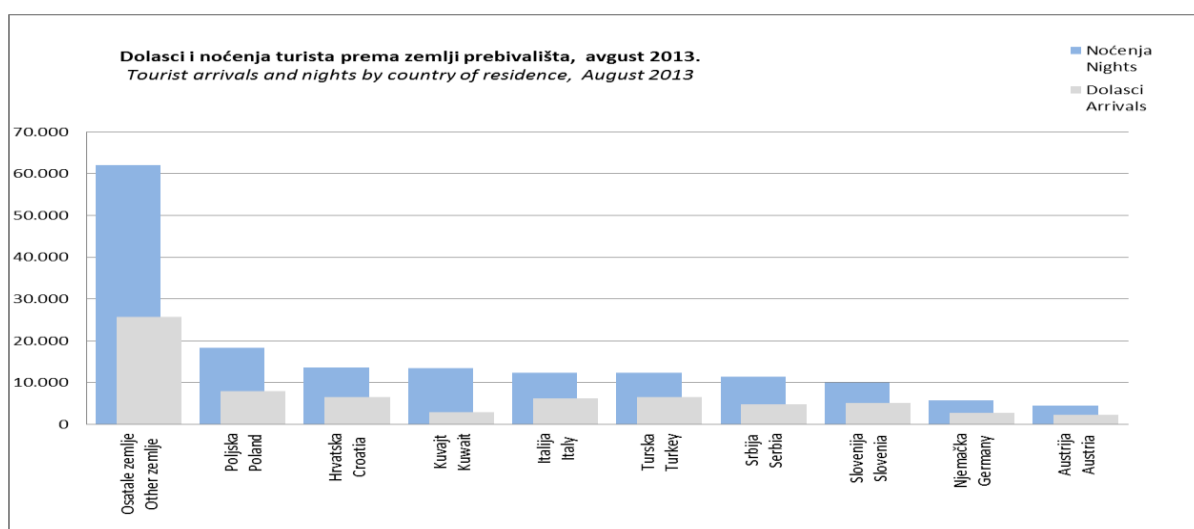
2) Od 2013. Lihtenštajn je izdvojen iz ostalih evropskih zemalja i prati se zajedno sa Švicarskom

3) Od 2013. izdvojeni su iz ostalih vanevropskih zemalja i prate se samostalno .

1) Since 2013. Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine have been detached from other European countries and are now observed separately.

2) Since 2013. Liechtenstein has been detached from other European countries and is now observed together with Switzerland.

3) Since 2013. have been detached from non - European countries and are now observed separately.



**KUMULATIVNI PODACI**  
Period od januara do avgusta 2013.

**CUMULATIVE DATA**  
January - August 2013.

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA**  
*TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS*

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>				TOTAL
	I - VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{I - VIII 2013}{I - VIII 2012}$	I - VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{I - VIII 2013}{I - VIII 2012}$	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>561.780</b>	<b>112,2</b>	<b>1.235.216</b>	<b>109,7</b>	<b>100,0</b>	<b>2,2</b>	<b>TOTAL</b>
Domaći turisti	202.548	98,6	467.703	96,0	37,9	2,3	<i>Domestic tourists</i>
Strani turisti	359.232	121,7	767.513	120,1	62,1	2,1	<i>Foreign tourists</i>

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA KLASIFIKACIJI DJELATNOSTI <sup>1)</sup>**  
*TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES <sup>1)</sup>*

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>		TOTAL
	I - VIII 2013	I - VIII 2013	I - VIII 2013	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>561.780</b>	<b>1.235.216</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>	
Hoteli i sličan smještaj	534.838	1.135.931	92,0	<i>Hotels and similar accommodation</i>	
Odmarališta i slični objekti za kraći odmor	10.423	22.886	1,9	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>	
Kampovi i prostori za kampiranje	8.443	13.448	1,1	<i>Camps and camping grounds</i>	
Ostali smještaj	8.076	62.951	5,1	<i>Other accommodation</i>	
<b>DOMAĆI TURISTI</b>	<b>202.548</b>	<b>467.703</b>	<b>37,9</b>	<b>DOMESTIC TOURISTS</b>	
Hoteli i sličan smještaj	190.088	401.397	32,5	<i>Hotels and similar accommodation</i>	
Odmarališta i slični objekti za kraći odmor	4.592	7.074	0,6	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>	
Kampovi i prostori za kampiranje	1.160	1.427	0,1	<i>Camps and camping grounds</i>	
Ostali smještaj	6.708	57.805	4,7	<i>Other accommodation</i>	
<b>STRANI TURISTI</b>	<b>359.232</b>	<b>767.513</b>	<b>62,1</b>	<b>FOREIGN TOURISTS</b>	
Hoteli i sličan smještaj	344.750	734.534	59,5	<i>Hotels and similar accommodation</i>	
Odmarališta i slični objekti za kraći odmor	5.831	15.812	1,3	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>	
Kampovi i prostori za kampiranje	7.283	12.021	1,0	<i>Camps and camping grounds</i>	
Ostali smještaj	1.368	5.146	0,4	<i>Other accommodation</i>	

<sup>1)</sup> **Klasifikacija djelatnosti Bosne i Hercegovine BiH 2010**  
*The Classification of Economic Activities of BiH 2010*

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA ZEMLJI PREBIVALIŠTA**  
**TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE**

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>				
	I - VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2013 I - VIII 2012	I - VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2013 I - VIII 2012	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>359.232</b>	<b>121,7</b>	<b>767.513</b>	<b>120,1</b>	<b>100,0</b>	<b>2,1</b>	<b>TOTAL</b>
Albanija	1.952	192,9	3.240	150,6	0,4	1,7	<i>Albania</i>
Austrija	12.185	110,9	21.723	109,5	2,8	1,8	<i>Austria</i>
Belgija	2.178	138,8	5.343	163,6	0,7	2,5	<i>Belgium</i>
Bugarska	2.558	145,4	4.517	129,4	0,6	1,8	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	6.255	127,0	14.932	111,7	1,9	2,4	<i>Montenegro</i>
Češka	3.217	122,5	8.325	120,4	1,1	2,6	<i>Czech Republic</i>
Danska	1.852	152,4	5.245	185,0	0,7	2,8	<i>Denmark</i>
Estonija <sup>1)</sup>	296	-	1.025	-	0,1	3,5	<i>Estonia<sup>1)</sup></i>
Finska	909	141,6	1.878	147,9	0,2	2,1	<i>Finland</i>
Francuska	7.840	114,7	18.201	122,0	2,4	2,3	<i>France</i>
Grčka	3.795	173,3	6.549	164,5	0,9	1,7	<i>Greece</i>
Holandija	5.239	138,8	11.645	140,8	1,5	2,2	<i>Netherlands</i>
Hrvatska	52.486	113,6	107.571	113,2	14,0	2,0	<i>Croatia</i>
Irska	1.157	116,9	3.506	97,7	0,5	3,0	<i>Ireland</i>
Island	128	76,2	299	61,6	0,0	2,3	<i>Iceland</i>
Italija	21.466	115,5	46.319	121,1	6,0	2,2	<i>Italy</i>
Kipar <sup>1)</sup>	214	-	367	-	0,0	1,7	<i>Cyprus<sup>1)</sup></i>
Latvija <sup>1)</sup>	339	-	470	-	0,1	1,4	<i>Latvia<sup>1)</sup></i>
Litvanija <sup>1)</sup>	966	-	1.798	-	0,2	1,9	<i>Lithuania<sup>1)</sup></i>
Luksemburg	255	167,8	646	148,5	0,1	2,5	<i>Luxembourg</i>
Mađarska	4.401	127,8	8.805	127,2	1,1	2,0	<i>Hungary</i>
Makedonija B.J.R.	4.011	135,2	7.553	117,9	1,0	1,9	<i>FYR of Macedonia</i>
Malta <sup>1)</sup>	552	-	3.855	-	0,5	7,0	<i>Malta<sup>1)</sup></i>
Norveška	2.579	170,5	5.676	159,2	0,7	2,2	<i>Norway</i>
Njemačka	13.744	107,1	29.023	113,7	3,8	2,1	<i>Germany</i>
Poljska	25.070	127,3	64.518	112,1	8,4	2,6	<i>Poland</i>
Portugal	602	96,5	1.253	102,1	0,2	2,1	<i>Portugal</i>
Rumunija	2.199	91,2	5.180	74,5	0,7	2,4	<i>Romania</i>
Rusija	2.608	129,6	9.287	97,3	1,2	3,6	<i>Russian Federation</i>
Slovačka	1.491	109,8	3.032	99,5	0,4	2,0	<i>Slovakia</i>
Slovenija	27.234	102,9	50.958	109,5	6,6	1,9	<i>Slovenia</i>
Srbija	42.402	109,7	90.549	105,4	11,8	2,1	<i>Serbia</i>
Španija	5.029	117,3	8.583	120,0	1,1	1,7	<i>Spain</i>
Švajcarska (uključujući i Lihtenštajn) <sup>2)</sup>	3.755	-	7.830	-	1,0	2,1	<i>Switzerland (including Liechtenstein)<sup>2)</sup></i>
Švedska	3.876	121,4	9.897	119,5	1,3	2,6	<i>Sweden</i>
Turska	39.586	179,9	76.179	190,9	9,9	1,9	<i>Turkey</i>
Ujedinjeno Kraljevstvo	6.018	125,7	12.339	133,2	1,6	2,1	<i>United Kingdom</i>
Ukrajina <sup>1)</sup>	694	-	1.640	-	0,2	2,4	<i>Ukraine<sup>1)</sup></i>
Ostale evropske zemlje <sup>1) 2)</sup>	1.441	44,9	3.590	51,2	0,5	2,5	<i>Other European countries <sup>1) 2)</sup></i>

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>				
	I - VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2013 I - VIII 2012	I - VIII 2013	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2013 I - VIII 2012	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>	
Egipat	281	135,1	1.099	171,2	0,1	3,9	<i>Egypt</i>
Južnoafrička Republika <sup>3)</sup>	104	-	194	-	0,0	1,9	<i>South Africa <sup>3)</sup></i>
Ostale afričke zemlje <sup>3)</sup>	638	-	3.735	-	0,5	5,9	<i>Other African countries <sup>3)</sup></i>
Kanada	1.770	125,3	3.705	123,1	0,5	2,1	<i>Canada</i>
SAD	6.775	106,9	15.232	111,7	2,0	2,2	<i>USA</i>
Ostale sjeverno - američke zemlje <sup>3)</sup>	372	-	824	-	0,1	2,2	<i>Other Northern American countries <sup>3)</sup></i>
Brazil <sup>3)</sup>	1.765	-	3.305	-	0,4	1,9	<i>Brazil <sup>3)</sup></i>
Ostale zemlje Južne i Srednje Amerike <sup>3)</sup>	1.200	-	2.481	-	0,3	2,1	<i>Other Southern and Central American countries <sup>3)</sup></i>
Indija <sup>3)</sup>	230	-	577	-	0,1	2,5	<i>India <sup>3)</sup></i>
Iran	265	247,7	604	161,5	0,1	2,3	<i>Iran</i>
Izrael	1.974	87,7	3.152	84,4	0,4	1,6	<i>Israel</i>
Japan	1.962	85,0	3.068	91,6	0,4	1,6	<i>Japan</i>
Kina	6.123	272,7	24.852	746,1	3,2	4,1	<i>China</i>
Koreja, Južna <sup>3)</sup>	7.776	-	8.620	-	1,1	1,1	<i>Republic of Korea <sup>3)</sup></i>
Kuvajt <sup>3)</sup>	3.266	-	4.030	-	0,5	1,2	<i>Kuwait <sup>3)</sup></i>
Saudijska Arabija	2.403	230,2	6.844	225,8	0,9	2,8	<i>Saudi Arabia</i>
Ostale azijske zemlje <sup>3)</sup>	5.429	-	14.331	-	1,9	2,6	<i>Other Asian countries <sup>3)</sup></i>
Australija	3.564	117,2	6.440	124,4	0,8	1,8	<i>Australia</i>
Novi Zeland	498	112,7	718	110,8	0,1	1,4	<i>New Zealand</i>
Ostale zemlje Okeanije <sup>3)</sup>	258	-	356	-	0,0	1,4	<i>Other countries of Oceania <sup>3)</sup></i>

1) Od 2013. Estonija, Kipar, Latvija, Litvanija, Malta, i Ukrajina su izdvojene iz ostalih evropskih zemalja te se prate samostalno.

2) Od 2013. Lihtenštajn je izdvojen iz ostalih evropskih zemalja i prati se zajedno sa Švicarskom

3) Od 2013. izdvojeni su iz ostalih vanevropskih zemalja i prate se samostalno.

1) Since 2013. Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine have been detached from other European countries and are now observed separately.

2) Since 2013. Liechtenstein has been detached from other European countries and is now observed together with Switzerland.

3) Since 2013. have been detached from non-European countries and are now observed separately.

Podaci o turističkom prometu (broj dolazaka i noćenja turista) prikupljeni su redovnim mjesečnim izvještajem (obrazac TU-11). Izvještaji se sastavljaju na temelju evidencija u knjigama gostiju, pružanja smještajnih usluga turistima ili samo posreduju u pružanju tih usluga.

**Turist** je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta, provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista, radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova.

**Domaći turista** je svaka osoba sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini koja u nekom mjestu u Bosni i Hercegovini izvan mjesta svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista.

**Strani turista** je svaka osoba koja u Bosni i Hercegovini nema stalno prebivalište, a provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili u drugom objektu za smještaj gostiju.

**Prebivalište** je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

#### Znakovi

- nema pojave
- 0,0 podatak je manji od 0,05 upotrijebljene jedinice mjere
- \* ispravljen podatak

Data on turnover of tourists (number of tourist arrivals and tourist nights) are collected from regular monthly report (TU-11 form). Reports are usually made on the basis of reception records in guest books, entities and their parts engaged in organising and arranging of tourists.

**Tourist** is every person who, outside his place of permanent residence, spends one night in a hotel or some other accommodation facility for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting.

**Domestic tourist** is a person with permanent residence in the B&H who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility outside their place or residence.

**Foreign tourist** is every person with permanent residence outside in B&H who temporarily resides in B&H and who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility.

**Residence** is a place where a person came with the intention of permanent stay.

#### Symbols

- no occurrence
- 0,0 value not zero but less than 0,05 unit of measure used
- corrected data

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
 Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
 Elektronska pošta/E-mail : [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

**Odgovara direktor Zdenko Milinović**  
 Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

**Saopštenje priredili: Jasmina Omić**  
 Prepared by: Ms Jasmina Omić

**Lektor: Amra Kapetanović**  
 Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

**Tiraž: 150 primjeraka**  
 150 copies printed

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu**  
 First Release data are also published on the Internet

---